

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

48. vuosikerta
18. elokuuta 2005

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 1349/2005, annettu 17 päivänä elokuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★ Komission asetus (EY) N:o 1350/2005, annettu 16 päivänä elokuuta 2005, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten makrillin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla II a (EY:n vedet), III a, III b, c, d (EY:n vedet) ja IV	3
	★ Komission asetus (EY) N:o 1351/2005, annettu 16 päivänä elokuuta 2005, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten keisarihimmerin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueella VIII c	5
	★ Komission asetus (EY) N:o 1352/2005, tehty 16 päivänä elokuuta 2005, Ranskan lipun alla purjehtivien alusten luikeroturksan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIII, IX (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)	7
	Komission asetus (EY) N:o 1353/2005, annettu 17 päivänä elokuuta 2005, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 664/2005 oikaisemisesta	9
	★ Komission asetus (EY) N:o 1354/2005, annettu 17 päivänä elokuuta 2005, tietyistä Sudaniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 131/2004 muuttamisesta	11
	II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
	Komissio	
	2005/615/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 16 päivänä elokuuta 2005, neuvoston direktiivin 2003/85/EY liitteen XI muuttamisesta tiettyjen jäsenvaltioiden kansallisten laboratoriodien osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3121) ⁽¹⁾	14
	2005/616/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 17 päivänä elokuuta 2005, työntekijöiden oikeuksien valvonnasta ja arvioinnista Valko-Venäjäällä kauppaetuuksien väliaikaiseksi peruuttamiseksi	16
	⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti	

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1349/2005,
annettu 17 päivänä elokuuta 2005,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 18 päivänä elokuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 17 päivänä elokuuta 2005 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	57,6
	096	18,0
	999	37,8
0707 00 05	052	69,7
	999	69,7
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	382	66,8
	388	61,9
	524	67,8
	528	60,1
	999	64,2
0806 10 10	052	102,6
	220	97,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	126,6
0808 10 80	388	76,4
	400	73,1
	404	81,8
	508	58,7
	512	60,1
	528	78,6
	720	74,2
	804	73,7
	999	72,1
0808 20 50	052	103,8
	388	78,6
	512	9,9
	528	33,4
	999	56,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,7
	999	94,7
0809 40 05	052	74,5
	508	43,6
	624	64,4
	999	60,8

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 750/2005 (EUVL L 126, 19.5.2005, s. 12) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1350/2005,**annettu 16 päivänä elokuuta 2005,****Ranskan lipun alla purjehtivien alusten makrillin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla II a (EY:n vedet), III a, III b, c, d (EY:n vedet) ja IV**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005 22 päivänä joulukuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/2005 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2005.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2005 kiintiön.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä elokuuta 2005.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kiintiön täytyminen

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2005 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

2 artikla

Kiellot

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1300/2005 (EUVL L 207, 10.8.2005, s. 1).

LIITE

Jäsenvaltio	Ranska
Kanta	MAC/2A34.
Lajit	Makrilli (<i>Scomber scombrus</i>)
Alue	II a (EY:n vedet), III a, III b, c, d (EY:n vedet), IV
Päiväys	12.7.2005

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1351/2005,**annettu 16 päivänä elokuuta 2005,****Ranskan lipun alla purjehtivien alusten keisarihimmerin kalastuksen kieltämisestä ICES-alueella VIII c**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005 22 päivänä joulukuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/2005 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuodeksi 2005.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kalakannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2005 kiintiön.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä elokuuta 2005.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla***Kiintiön täytyminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2005 kyseisessä liitteessä takoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen.

*2 artikla***Kiellet**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetystä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta tuon päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

*3 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1300/2005 (EUVL L 207, 10.8.2005, s. 1).

LIITE

Jäsenvaltio	Ranska
Kanta	NEP/08C.
Lajit	Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Alue	VIII c
Päiväys	12.7.2005

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1352/2005,**tehty 16 päivänä elokuuta 2005,****Ranskan lipun alla purjehtivien alusten luikeroturskan kalastuksen kieltämisestä ICES-alueilla VIII, IX
(yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2005 22 päivänä joulukuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 27/2005 ⁽³⁾ säädetään kiintiöistä vuosiksi 2005.
- (2) Komission saamien tietojen mukaan tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion lipun alla purjehtivien tai siinä maassa rekisteröityjen aluksien kyseisen kannan saaliit ovat täyttäneet vuoden 2005 kiintiön.

- (3) Tämän vuoksi on tarpeen kieltää kannan kalastus, sen hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla**Kiintiön täyttäminen**

Tämän asetuksen liitteessä tarkoitettujen jäsenvaltion kalastuskiintiö vuodeksi 2005 kyseisessä liitteessä tarkoitettulle kannalle katsotaan kokonaan käytetyksi liitteessä säädetyistä päivämäärästä alkaen.

2 artikla**Kiellot**

Tämän asetuksen liitteessä mainitun kannan kalastus kielletään siinä mainitun jäsenvaltion lipun alla purjehtivilta tai siinä maassa rekisteröidyiltä aluksilta liitteessä säädetyistä päivämäärästä alkaen. Kielletään aluksilta kyseisen päivämäärän jälkeen pyydetyn kannan hallussa pitäminen aluksessa, sen uudelleenlastaus ja purku.

3 artikla**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Jörgen HOLMQUIST

Kalastus- ja meriasioiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 768/2005 (EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 12, 14.1.2005, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1300/2005 (EUVL L 207, 10.8.2005, s. 1).

LIITE

Jäsenvaltio	Ranska
Kanta	GFB/89-
Laji	Luikeroturska (<i>Phycis blennoides</i>)
Alue	VIII, IX (yhteisön vedet ja kansainväliset vedet)
Päivämäärä	12.7.2005

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1353/2005,**annettu 17 päivänä elokuuta 2005,****vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 664/2005 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välinen sopimus 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen muuttamiseksi jalostettuihin maataloustuotteisiin sovellettavien säännösten osalta, jäljempänä 'sopimus', on hyväksytty neuvoston päätöksellä 2005/45/EY ⁽³⁾.
- (2) Sopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 olevan 4 artiklan 3 kohdassa määrätään, että mainitun pöytäkirjan taulukoissa I ja II lueteltujen tuotteiden valmistuksessa käytettävän sokerin (harmonoidun järjestelmän koodit 1701, 1702 ja 1703) osalta sopimuspuolet eivät saa myöntää vientitukia tai vaikutukseltaan niitä vastaavien tullien tai maksujen osittaista tai täydellistä palauttamista tai peruuttamista tai niistä vapauttamista.
- (3) Komission asetuksen (EY) N:o 664/2005 ⁽⁴⁾ liitteessä olevat CN-koodeihin 1702 30 51 90, 1702 30 59 90,

1702 30 91 90, 1702 30 99 90, 1702 40 90 90, 1702 90 50 91, 1702 90 50 99, 1702 90 75 90 ja 1702 90 79 90 kuuluvat tuotteet eivät esiinny mainituissa taulukoissa I ja II. Sopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 olevan 4 artiklan 3 kohtaa ei sen vuoksi sovelleta mainittuihin tuotteisiin. Näille tuotteille voidaan sen vuoksi myöntää vientituki niitä Sveitsiin vietäessä.

- (4) Sen vuoksi on aiheellista oikaista näiden tuotteiden asetuksen (EY) N:o 664/2005 liitteessä vahvistettu määräpaikkakoodi Sveitsin lisäämiseksi siten, että oikaisu tulee voimaan 29 päivänä huhtikuuta 2005, joka on mainitun asetuksen voimaantulopäivä.

- (5) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 664/2005 liite tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 29 päivästä huhtikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1154/2005 (EUVL L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽³⁾ EUVL L 23, 26.1.2005, s. 17.

⁽⁴⁾ EUVL L 108, 29.4.2005, s. 29.

LIITE

"LIITE

Vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavat tuet

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	47,60
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,35
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	74,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	64,88
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	49,67
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	66,22	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	64,88
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	53,81	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	64,88
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	49,67
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	67,98
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	47,18
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	62,09				

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, joille on tehty lämpökäsittely, joka aiheuttaa tärkkelyksen esihyytelöitymisen.

⁽²⁾ Vientituet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20) mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna.

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit määritellään komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

C10: Kaikki määräpaikat;

C11: Kaikki määräpaikat Bulgariaa lukuun ottamatta;

C12: Kaikki määräpaikat Romaniaia lukuun ottamatta;

C13: Kaikki määräpaikat Bulgariaa ja Romaniaia lukuun ottamatta."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1354/2005,
annettu 17 päivänä elokuuta 2005,
tietyistä Sudaniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY)
N:o 131/2004 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Sudaniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 26 päivänä tammikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 131/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 131/2004 liitteessä on luettelo toimivaltaisista viranomaisista, joille on annettu kyseisen asetuksen täytäntöönpanoon liittyviä erityistehtäviä.

- (2) Belgia, Liettua, Unkari, Alankomaat ja Ruotsi pyysivät, että niiden toimivaltaisia viranomaisia koskevat osoitetiedot muutettaisiin,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 131/2004 liite tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta
Eneko LANDÁBURU
Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 21, 28.1.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 838/2005 (EUVL L 139, 26.5.2005, s. 6).

LIITE

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 131/2004 liite seuraavasti:

1) Korvataan Belgiaa koskevat osoitetiedot seuraavasti:

"1. Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Direction générale des affaires bilatérales

Service 'Afrique du sud du Sahara'

Egmont 1

Rue des Petits Carmes 19

B-1000 Bruxelles

P. (32-2) 501 88 75

F. (32-2) 501 38 26

1. Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Directie van de bilaterale betrekkingen

Dienst 'Afrika ten Zuiden van de Sahara'

Egmont 1

Karmelietenstraat 15

B-1000 Brussel

P. (32-2) 501 88 75

F. (32-2) 501 38 26

2. Service public fédéral, économie, P.M.E., classes moyennes & énergie

Potentiel économique

Direction industries

Textile — Diamants et autres secteurs

City Atrium

Rue du Progrès 50

5^{ème} étage

B-1210 Bruxelles

P. (32-2) 277 51 11

F. (32-2) 277 53 09

F. (32-2) 277 53 10

2. Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand & Energie

Economisch potentieel

Directie Nijverheid

Textiel — Diamant en andere sectoren

City Atrium

Vooruitgangstraat 50

5de verdieping

B-1210 Brussel

P. (32-2) 277 51 11

F. (32-2) 277 53 09

F. (32-2) 277 53 10

3. Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering

Kunstlaan 9

B-1210 Brussel

P. (32-2) 209 28 25

F. (32-2) 209 28 12

3. Région de Bruxelles-Capitale
Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
P. (32-2) 209 28 25
F. (32-2) 209 28 12
4. Région wallonne:
Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
P. (32-81) 33 12 11
F. (32-81) 33 13 13
5. Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
P. (32-2) 553 59 28
F. (32-2) 553 60 37
- 2) Korvataan Liettuaa koskevat osoitetiedot seuraavasti:
"Security Policy Department
J.Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
P. (370-5) 236 25 16
F. (370-5) 231 30 90"
- 3) Korvataan Unkaria koskevat osoitetiedot seuraavasti:
"4 artikla
Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt.85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.:345
P. (36-1) 336-7300"
- 4) Korvataan Alankomaita koskevat osoitetiedot seuraavasti:
"Ministerie van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
Nederland
P. (31-38) 467 25 41
F. (31-38) 469 52 29"
- 5) Korvataan Ruotsia koskevat osoitetiedot seuraavasti:
"Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
S-107 22 Stockholm
P. (46-8) 406 31 00
F. (46-8) 20 31 00".
-

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä elokuuta 2005,

neuvoston direktiivin 2003/85/EY liitteen XI muuttamisesta tiettyjen jäsenvaltioiden kansallisten laboratorioden osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3121)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/615/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi, direktiivin 85/511/EY sekä päätösten 89/531/ETY ja 91/665/ETY kumoamisesta ja direktiivin 92/46/ETY muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/85/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 67 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Turvallisuussyistä on tärkeää pitää ajan tasalla luettelo kansallisista laboratorioista, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia.
- (2) Tanskan, Saksan ja Puolan toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet virallisesti komissiolle muutoksista, jotka liittyvät niiden suu- ja sorkkatautia käsitteleviin kansallisiin vertailulaboratorioihin.
- (3) Slovakian toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet virallisesti komissiolle järjestelyistä, joita ne ovat tehneet direktiivin 68 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (4) Selkeyden vuoksi on aiheellista luetella jäsenvaltiot ISO-maakoodin mukaisessa järjestyksessä.

(5) On tarpeen mukauttaa luettelo kansallisista laboratorioista, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia, ja muuttaa direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevaa A osaa vastaavasti.

(6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevan A osan luettelo kansallisista laboratorioista, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia, tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 306, 22.11.2003, s. 1.

LIITE

Korvataan direktiivin 2003/85/EY liitteessä XI olevan A osan luettelo kansallisista laboratorioista, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia, seuraavasti:

”Kansalliset laboratoriot, joilla on lupa käsitellä eläviä suu- ja sorkkatautiviruksia

Jäsenvaltio, jossa laboratorio sijaitsee		Laboratorio	Laboratorion palveluita käyttävät jäsenvaltiot
ISO-koodi	Nimi		
AT	Itävalta	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling	Itävalta
BE	Belgia	Veterinary and Agrochemical Research Centre CODA-CERVA-VAR Uccle	Belgia Luxemburg
CZ	Tšekki	Statní veterinární ústav Praha, Praha	Tšekki
DE	Saksa	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald — Insel Riems	Saksa Slovakia
DK	Tanska	Danish Institute for Food and Veterinary Research, Department of Virology, Lindholm	Tanska Suomi Ruotsi
ES	Espanja	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid	Espanja
FR	Ranska	Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon, — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maison-Alfort	Ranska
GB	Yhdistynyt kuningaskunta	Institute for Animal Health, Pirbright	Yhdistynyt kuningaskunta Viro Suomi Irlanti Malta Ruotsi
GR	Kreikka	Ινστιτούτο αφθώδους πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής	Kreikka
HU	Unkari	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Budapest	Unkari
IT	Italia	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia	Italia Kypros
LT	Liettua	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius	Liettua
LV	Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Rīga	Latvia
NL	Alankomaat	CIDC-Lelystad Central Institute for Animal Disease Control Lelystad	Alankomaat
PL	Puola	Zakład Pruszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego, Zdunska Wola	Puola
SI	Slovenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Ljubljana	Slovenia”

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 17 päivänä elokuuta 2005,
työntekijöiden oikeuksien valvonnasta ja arvioinnista Valko-Venäjällä kauppaetuksien väliaikaiseksi
peruuttamiseksi
 (2005/616/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 – Lausumia neuvoston asetukseen yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 10 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 ja 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2501/2001 mukaiset tullietuudet voidaan väliaikaisesti peruuttaa kokonaan tai osittain olosuhteissa, joissa on kyse järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvotteluoikeuden vakavasta ja toistuvasta rikkomisesta, sellaisina kuin ne on määritetty ILO:n asiaa koskeissa yleissopimuksissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2501/2001 mukaisesti Valko-Venäjän tasavallalle, jäljempänä 'Valko-Venäjä', myönnetään yleiset tullietuudet.
- (3) Komissio sai 29 päivänä tammikuuta 2003 tietoja Valko-Venäjällä tapahtuvaksi väitetystä toistuvasta ja vakavasta järjestäytymisoikeuden rikkomisesta, sellaisena kuin se on määritetty ILO:n yleissopimuksissa nro 87 ja 98, Kansainväliseltä riippumattomien ammattiyhdistysten keskusjärjestöltä (ICFTU), Euroopan ammatilliselta yhteisjärjestöltä (EAY) ja Maailman työliitolta (WCL).
- (4) Annetut tiedot olivat riittävät oikeuttamaan tutkimuksen aloittamisen, ja sen vuoksi komissio päätti 29 päivänä joulukuuta 2003⁽²⁾ tekemällään päätöksellä tutkimuksen aloittamisesta.
- (5) Valko-Venäjän viranomaiset olivat mukana tutkimuksessa. Kirjalliset ja suulliset lausunnot, jotka komissio tut-

kimuksen aikana keräsi, tukevat aiemmin annettuihin tietoihin sisältyviä väitteitä. Valko-Venäjä rikkoo järjestäytymisvapautta koskevaa ILO:n yleissopimusta nro 87 useiden tärkeiden kohtien osalta rajoittamalla oikeutta perustaa vapaasti ammattiyhdistyksiä, oikeutta järjestäytyä, ammattiyhdistyksen vapaata valintaa ja kyseisten järjestöjen oikeushenkilöaseman saamista. Valko-Venäjä rajoittaa ammattiyhdistysten toimintaa mukaan luettuna niiden kansainvälisen rahoitustuen saantia ja edistää ammattiyhdistysten hajottamista tai lakkauttamista. Syrjimällä ammattiyhdistyksiä Valko-Venäjän hallitus rikkoo myös yleissopimusta nro 98 (1949) järjestäytymisoikeudesta ja kollektiivisesta neuvotteluoikeudesta.

- (6) Käytettävissä olevat tiedot ovat siten riittävä peruste päätelmälle, että rikkomukset ovat vakavia ja toistuvia ja että on oikeutettua peruuttaa Valko-Venäjän oikeus saada etua yleisestä tullietuusjärjestelmästä. Tutkimuksen päätelmistä annettiin kertomus yleisten tullietuuksien komitealle.
- (7) Tämän vuoksi komissio valvoo ja arvioi työntekijöiden oikeuksia Valko-Venäjällä kuuden kuukauden ajan. Kyseisen ajanjakson päätyttyä komissio aikoo antaa neuvostolle ehdotuksen kauppaetuksien väliaikaisesta peruuttamisesta, ellei Valko-Venäjä ole ennen ajanjakson loppua sitoutunut toteuttamaan tarvittavia toimenpiteitä työelämän peruseriaatteita ja -oikeuksia koskevassa ILO:n julistuksessa (1998) tarkoitettujen periaatteiden noudattamiseksi kahdeksan kuukauden kuluessa.
- (8) Tässä päätöksessä tarkoitettut toimenpiteet ovat yleisten tullietuuksien komitean lausunnon mukaisia,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

1. Komissio valvoo ja arvioi tilannetta Valko-Venäjällä ILO:n yleissopimusten nro 87 ja 98 noudattamisen osalta kuuden kuukauden ajan siitä päivästä, jona valvonta- ja arviointijaksoa koskeva ilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 346, 31.12.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 980/2005 (EUVL L 169, 30.6.2005, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 5, 9.1.2004, s. 90.

2. Kyseisessä ilmoituksessa komissio vetoaa Valko-Venäjään, jotta se tekisi ennen kuuden kuukauden määräajan päättymistä sitoumuksen tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisesta työelämän peruseriaatteita ja -oikeuksia koskevassa ILO:n julistuksessa (1998) tarkoitettujen periaatteiden noudattamiseksi kahdeksan kuukauden kuluessa ILO:n tutkimuskomitean kertomuksessa (heinäkuu 2004) olevan kahdentoista suosituksen mukaisesti.

3. Ellei Valko-Venäjä tee kyseistä sitoumusta, komissio aikoo 1 kohdan mukaisen kuuden kuukauden määräajan päättymisen jälkeen antaa neuvostolle ehdotuksen asetuksen (EY) N:o 2501/2001 mukaisten kauppaehtojen väliaikaisesta peruuttamisesta.

Tehty Brysselissä 17 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Peter MANDELSON

Komission jäsen
